

GEMEINDE PFALZEN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI FALZES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschluss
des Gemeindevausschusses

Deliberazione
della giunta comunale

Sitzung vom | riunione del
30.09.2026

Uhr | ore
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Roland Tinkhauser (Bürgermeister Sindaco)		
Martin Seeber (Vizebürgermeister Vicesindaco)		
Silvester Regele (Referent Assessore)		
Gabriela Bachmann (Referentin Assessora)		
Hannes Hopfgartner (Referent Assessore)		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Simon Michaeler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Roland Tinkhauser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft. Dezentrale Erbringung von Leistungen des Vereins für die Sachwalterschaft - Verrechnung der Dienstleistung für das Jahr 2026	Consorzio dei Comuni della Povia di Bolzano. Espletamento decentralizzato di prestazioni da parte dell'Associazione per l'Amministrazione di Sostegno - fatturazione del servizio per l'anno 2026
---	--

Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 296 vom 30.09.2026	Deliberazione della giunta comunale n. 296 del 30.09.2026
--	--

Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft. Dezentrale Erbringung von Leistungen des Vereins für die Sachwalterschaft - Verrechnung der Dienstleistung für das Jahr 2026

Vorausgeschickt,

** dass die Gemeinde Pfalzen Mitglied der Südtiroler Gemeindeverband Genossenschaft ist und die Genossenschaft für die Südtiroler Gemeinden maßgeschneiderte Lösungen anbietet;

** dass der Südtiroler Gemeindenverband im Jahr 2018 das Projekt zur Unterstützung des Vereins für Sachwalterschaft gestartet hat und es auch für das Jahr 2026 verlängert worden ist, bevor der Dienst der dezentralen Anlaufstellen für die Sachwalterschaft ab dem Jahr 2027 auf Landesebene neu organisiert werden soll;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung Nr. 10/2026 vom 21.01.2026, mit welcher mitgeteilt wurde, dass die Kosten für die Verrechnung der Dienstleistung „Dezentrale Erbringung von Leistungen des Vereins für die Sachwalterschaft in den Bezirken Südtirols“ pro Gemeinde Euro 152,63 + MwSt. betragen;

Festzuhalten, den genannten Betrag für das Jahr 2026 zu verpflichten;

In Anbetracht der gegebenen Dringlichkeit der Bezahlung der Rechnung, gegenständliche Beschlussvorlage für sofort vollziehbar zu erklären;

NACH EINSICHTNAHME

- in das Regionalgesetz Nr. 2/2018;
- in das fachliche und das buchhalterische Gutachten im Sinne des Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) (w9Alp1t63Vg7CcYn4zE7tC9Xw2xGjhEtic5jjwGzkus=) und (lY-HcRLKeVUXKJJNylUwF8pxDEY-MaS53es8jW3rSHcM=);
- in die geltende Satzung der Gemeinde Pfalzen;
- in das einheitliche Strategiedokument
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres 2026;
- in den geltenden Arbeitsplan des laufenden Finanzjahres 2026;
- in die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge der Gemeinde Pfalzen

Dies vorausgesetzt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig mittels Handerheben:

Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano. Espletamento decentralizzato di prestazioni da parte dell'Associazione per l'Amministrazione di Sostegno - fatturazione del servizio per l'anno 2026

Premesso,

** che il Comune di Falzes è membro della Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa e che la soc.coop. offre soluzioni su misura per le necessità dei Comuni altoatesini;

** che il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano ha avviato nel 2018 il progetto di sostegno all'Associazione per l'Amministrazione di Sostegno e che tale progetto è stato prorogato anche per l'anno 2026, in vista della riorganizzazione a livello provinciale del servizio degli sportelli decentrati per l'amministrazione di sostegno a partire dall'anno 2027;

Vista la comunicazione n. 10/2026 del 21.01.2026, con la quale viene comunicata, che i costi per la fatturazione del servizio „Espletamento decentralizzato di prestazioni da parte dell'Associazione per l'Amministrazione di Sostegno nei comprensori provinciali“ sono di Euro 152,63 + IVA per ogni Comune;

Di dare atto, di impegnare il nominato importo per l'anno 2026;

Considerata l'urgenza per il pagamento della fattura dichiarare la presente bozza di delibera immediatamente esecutiva;

VISTO

- la legge regionale n. 2/2018;
- il parere tecnico e il parere contabile ai sensi dell'art. 185 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*) (w9Alp1t63Vg7CcYn4zE7tC9Xw2xGjhEtic5jjwGzkus=) e (lY-HcRLKeVUXKJJNylUwF8pxDEY-MaS53es8jW3rSHcM=);
- lo Statuto vigente del Comune di Falzes;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente 2026;
- il vigente piano operativo dell'anno corrente 2026;
- il vigente regolamento dei contratti del Comune di Falzes;

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. für den **Südtiroler Gemeindeverbandes Gen., mit Sitz in Bozen, Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 10**, betreffend die Dienstleistung „Dezentrale Erbringung von Leistungen des Vereins für die Sachwalterschaft in den Bezirken Südtirols“, den Betrag von **Euro 152,63 + MwSt.** für das Jahr 2026 zu verpflichten;

2. Verbuchung im Haushaltsplan:

Allgemeine Dienste sonstige Dienste	Kostenstelle / centro di costo 11100	Servizi generali altri servizi diversi
Kodex	U.1.03.02.99.999	codice
Gesamtsumme (inkl. MwSt.)	Euro 186,21	Totale (IVA inclusa)
Fälligkeit	31.12.2026	scadenza
Verpflichtung Nr.	753/2026	n. impegno

3. Nach überprüfter Leistungserbringung erfolgt die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.

4. Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) für sofort vollziehbar erklärt.

Jeder Bürger / jede Bürgerin kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert (Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010).

1. di impegnare per il **Consorzio dei Comuni di Bolzano Soc. Coop., con sede a Bolzano, via Kanonikus Michael Gamper 10** concernente il servizio indicato “Espletamento decentralizzato di prestazioni da parte dell'Associazione per l'Amministrazione di Sostegno nei comprensori provinciale” l'importo di **Euro 152,63 + IVA** per l'anno 2026;

2. Impegno al bilancio:

3. Successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.

4. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*).

Ogni cittadino/cittadina può presentare opposizione alla presente deliberazione entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018). Ogni interessato/interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della presente delibera. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici, il termine di proporre ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza (art. 120, comma 5, d.lgs. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco

- Roland Tinkhauser -

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Simon Michaeler -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale